

Дуналь П. Трансформация торгово-сервисного комплекса в Новой Хуте (Польша)
/ П. Дуналь, М. Плазьяк, А. Шиманьска // Научный диалог. – 2014. – № 7 (31) : Экономика.
Право. – С. 39–58.

УДК 330.111.4

Трансформация торгово-сервисного комплекса в Новой Хуте (Польша)

П. Дуналь, М. Плазьяк, А. Шиманьска
(P. Dunał, M. Płaziak, A. Szymańska)

В статье описаны изменения, происходящие в пространстве и структуре торгово-сервисных мероприятий в самой старой части Новой Хуты, созданной в качестве отдельного города, который вскоре был присоединен к Кракову и подлежит непрерывному процессу интеграции с остальной частью города. Нова Хута во многих аспектах жизни, в том числе связанных с удовлетворением основных потребностей жителей в торгово-сервисной сфере, с самого начала была идеологически отмечена и в этом контексте развивалась и трансформировалась. Как польский социалистический город-флагман, Нова Хута является своего рода лабораторией, в которой можно проанализировать преобразования, связанные с внедрением рыночной экономики на территориях с централизованно планируемой экономикой, где организаторами жизни в предыдущую политическую эпоху были власти и главный работодатель – металлургический комбинат. Авторами статьи были проанализированы факторы, определяющие развитие торгово-сервисных функций социалистического периода и их влияние на изменения переходного периода после 1989 года, когда наметились тенденции глобализации и начальной джен-трификации. Были рассмотрены следующие вопросы: изменения в ассортименте магазинов и сервисных предложениях, особенности расположения торговых точек и центров бытового обслуживания на территории Новой Хуты в аспекте адаптации к динамике потребительских нужд.

Ключевые слова: постсоциалистический город; соцреализм; торгово-сервисные функции; трансформация; джентрификация; глобализация.

Введение

Город Новая Хута был создан по соседству и, следовательно, в тесной связи с металлургическим комбинатом – как его дополнение, неотъемлемая часть в виде жилищной базы и средства обеспечения других жизненных функций для работников. Развитие комбината предопределило характер и специфику жилищных условий в этой местности. Без развития этой крупной компании Новая Хута не достигла бы впоследствии столь значительных масштабов как в объеме территорий, так и по показателю количества населения. Строительство города началось 23 июня 1949 года, а менее чем через год, 26 апреля 1950 года, были построены первые здания комбината [Binek, 2009]. Город был построен в соответствии с определённым планом. Основу плана для Новой Хуты составлял проект архитектора Тадеуша Пташицкого (T. Ptaszycki), который опирался на англосаксонскую идею «города-сада» начала XX века. В период 1949–1954 гг. доля «зелёных» территорий (в том числе остатков старых садов) значительно преобладает над долей застроенных территорий, на которых преобладают сравнительно невысокие, в основном трех-четырёхэтажные, многоквартирные дома, и только часть вокруг центральной площади, где располагаются более высокие здания, в меньшей степени покрыта зеленью. В планах строительства Новой Хуты упоминалось также о так называемой «единице окрестности», ставшей популярной в двадцатых годах XX века. В Новой Хуте были построены небольшие жилые комплексы, в каждом из которых было сконцентрировано от 3 до 6 тысяч жителей и имелись все инфраструктурные и торгово-сервисные объекты [Górka, 2005]. 60 лет назад, на момент строительства Новой Хуты в качестве отдельного города вблизи Кракова, планировалось поселить там меньше 100 тысяч жителей. В настоящее время она является частью (районом) Кракова,

а её население более чем в два раза превышает первоначальные ожидания. Современный районный центр Новая Хута, помеченный номером XVIII, с населением 56 780 человек – это только часть традиционно понимаемой Новой Хуты (как кадастровой единицы), которая, наряду с районом XVIII Nowa Huta, также включает другие районы: Czyżyny, Mistrzejowice, Bieńczyce, Grębałów (табл. 1). Совокупно на этих территориях проживает 200 852 постоянно зарегистрированных лиц [StatKrak].

Таблица 1

Количественная характеристика народонаселения районов, включенных в состав кадастровой единицы Новая Хута*

Обозначение	Название района	Количество постоянно зарегистрированных лиц в 2012 г.
XIV	Czyżyny	26 945
XV	Mistrzejowice	53 730
XVI	Bieńczyce	43 180
XVII	Grębałów	20 217
XVIII	Nowa Huta	56 780
Кадастровая единица – Новая Хута (районы XIV–XVIII)		200 852

* Источник: собственная разработка, основана на данных статистики муниципалитета г. Кракова [StatKrak]

Наше исследование проводится по отношению к так называемой старой части Новой Хуты, включающей 25 жилых районов. Большинство из них появились с 1949 года до середины 50-х годов XX века, другие являются более поздними образованиями. Эти жилые комплексы сосредоточились между основными коммуникационными маршрутами, сходящимся в радиальном направлении на Центральной площади им. Рональда Рейгана (рис. 1). В зоне, в отношении которой проводится исследование, живёт более 50 тысяч человек (табл. 2). Была проанализирована пространственная, количественная и структурная планировка торговых функций и выбранных услуг в конкретной области.

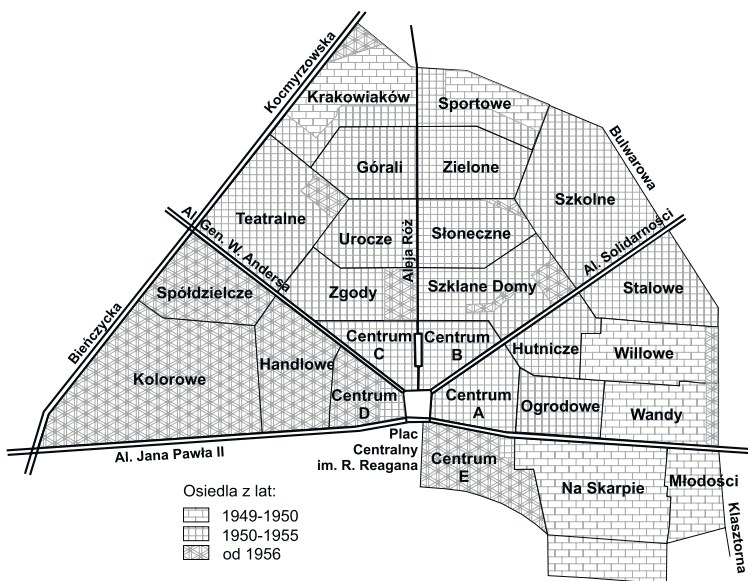


Рис. 1 Жилья так называемой старой Новой Хуты*

* Источник: собственная разработка, основана на: [Nowa Huta..., 2008]

Таблица 2

Жилые районы так называемой старой Новой Хуты*

Название жилого района	Обозначение урбанистической единицы**	Количество жителей в 2012 г.
Centrum A, Hutnicze, Ogrodowe	XVIII.12	6006
Spółdzielcze, Kolorowe	XVIII.1	5345
Centrum B, Szklane Domy	XVIII.11	3483
Centrum C, Zgody	XVIII.10	3531
Centrum D, Handlowe	XVIII.9	2830
Teatralne	XVIII.2	3076
Uroczne	XVIII.7	2013
Krakowiaków, Górali	XVIII.3	4303
Sportowe, Zielone	XVIII.4	3462
Szkolne	XVIII.5	3554
Słoneczne	XVIII.8	1839
Stalowe, Willowe, Wandy	XVIII.6	4789

Na Skarpie, Centrum E, Młodości	XVIII.13*	6635
Жилые районы так называемой старой Новой Хуты		50 866

* Источник: собственная разработка, основана на данных официальной статистики [StatKrak]

** Урбанистическая единица XVIII.13 включает в себя также жильё Lesisko, не упомянутое в этой разработке, однако включенное в нее компилятивно из-за отсутствия отдельных статистических данных

Торгово-сервисные проекты для Новой Хуты

В старой части Новой Хуты были построены жилые комплексы, состоящие из небольших многоквартирных домов с достойным стандартом (все квартиры были оборудованы ванными комнатами, центральным отоплением и паркетом), дворов и площадей с установленными скамьями, детских садов, цветников и даже фонтанов, – все это предназначено для интеграции местных сообществ. В центре почти каждого жилого комплекса есть школа, детский сад, библиотека и другие общественные учреждения. Центральные культурные функции для всей Новой Хуты выполняли два больших кинотеатра «Świt» и «Światowid», а также Народный театр. Спортивные функции были исполнены стадионами «Hutnik», «Zryw» и «Wanda». На окраинах жилых комплексов вдоль коммуникационных маршрутов почти исключительно на первых этажах зданий были расположены торгово-сервисные точки. Особенностью нового города была его своего рода самодостаточность и самостоятельность, проявляющаяся первоначально в недостаточной интеграции его с Краковом: несмотря на существование хороших возможностей коммуникации, жители Новой Хуты посещали его довольно редко. До сих пор, несмотря на ежедневные поездки жителей Новой Хуты на работу, в школу, в офисы и магазины в центр Кракова, в их ментальности осталось чувство обособленности, нашедшее выражение даже в укоренившейся фразе: «Я собираюсь в Краков» или «Я работаю в Кракове». Эта независимость Новой Хуты в смысле функциональной обособленности сформировалась, в частности,

из-за тесной взаимосвязи с крупным работодателем – металлургическим комбинатом, посменная работа на котором была тяжелой и сложной.

Задачей создания квартирной базы для работников комбината было обеспечение их всем необходимым для жизни и развлечений. При этом, конечно, оказалось незапланированным строительство храма для удовлетворения религиозных потребностей граждан. За эту часть жизни, а значит, и за пространство для строительства первого костела жителям пришлось бороться в дальнейшем.

Металлургический завод на протяжении всего своего существования (его название менялось несколько раз: сначала – Сталелитейный завод Хута имени В. И. Ленина, потом с 1990 года – имени Т. Сендзимира /T. Sendzimir/, 2004–2007 – краковский филиал «ISPAT Polska Stal», а с 2007 года – краковский филиал компании «ArcelorMittal Poland SA») разворачивал широкую социально-сервисную деятельность для поддержки и обеспечения своих работников (даже в начале 90-х годов он был работодателем более чем для 30 тысяч человек) и осуществлял патронат Новой Хуты. Завод поддерживал и субсидировал поликлиники, металлургические школы, столовые для работников, спортивные клубы, общественные центры, читальные залы, библиотеки, танцевальные, хоровые и оркестровые группы, а также организовывал культурные мероприятия [Binek, 2009].

Уже на первом этапе строительства зданий их функции были строго определены. Во всех районах новой Хуты были построены, кроме жилых зданий, специализированные помещения для школ, детских садов, поликлиник, а строгая планировка этих функций является полезной до сих пор: в Новой Хуте нет трудностей с доступом к детским садам, что составляет серьезную проблему в других, особенно новых районах Кракова. В старой части Новой Хуты функционируют почти все созданные в самом начале детские сады (за исключением детского сада в поселении Górali).

Как уже говорилось, торгово-сервисные функции исполняли, как правило, помещения на первых этажах жилых домов вдоль транспортных путей. Эти помещения с самого начала были разработаны и оснащены для определённого типа ассортимента или услуги. Эстетика помещений определялась архитектурными и дизайнерскими тенденциями эпохи социалистического реализма, подчеркивавшего размер и важность достижений сталинизма, а в то время также и идеологическое подчинение [Lorek, 1999]. Таким образом, в Новой Хуте были созданы магазины одежды, текстиля, обуви, спортивные, канцелярские и книжные магазины, магазины электроприборов, металлов, продовольственные магазины, в том числе знаменитые рыбные магазины, а также рестораны и бары, парикмахерские и т. д. С конца 50-х годов стали появляться первые магазины самообслуживания (например, магазин «Сезам» в 1958 году, жилой район Na Skarpie). Особенно разнообразные и представительные торговые комплексы были сосредоточены вокруг Центральной площади. Именно здесь (жилой район Centrum D) с 1954 по 1991 гг. работал ЕМРІК, то есть «Международный клуб прессы и книги», где проходили культурные мероприятия, выставки и встречи с художниками [Dzieszyński et al., 2006]. На Центральной площади разместился крупнейший в Новой Хуте книжный магазин (в то время «Дом книги») и рядом с ним газетный киоск (жилой район Centrum С). В Новой Хуте работал магазин народного ремесленного цеха, ювелирные и текстильные магазины (Centrum В), функционировал Дом польской моды с ассортиментом, привлекающим клиентов со всего Кракова, обувной магазин и кондитерская «Маркиз» (Centrum А), рестораны «Стильный» (с 1956 г.) и «Аркадия» (1958–1991) – двухэтажный на 300 посетителей, известный благодаря балам в канун Нового года и юбилейным мероприятиям (оба вблизи Центральной площади в Аллее роз) [Dzieszyński et al., 2006]. Были открыты молочный магазин и популярный коктейль-бар (Centrum С), большой цветочный и филателистический магази-

ны (Centrum D). В жилом районе Centrum B в 1952 году стал приобретший впоследствии широкую известность магазин «Деликатесы». По словам гида, с 1957 года в сеть торгово-сервисных пунктов Новой Хуты по-прежнему «не в ногу с растущими потребностями» были включены 76 продовольственных магазинов и пунктов общественного питания, а также 60 магазинов промышленных товаров [Bieroń, 1957]. В те годы в Новой Хуте существовала разнообразная структура предприятий торговли и услуг, которые в подавляющем большинстве были собственностью государства, в то время как уже в 1965 году 54 магазина принадлежало кооперативу – «Społem» Powszechna Spółdzielnia Spożywców (PSS) «Nowa Huta» [Dzieszyński et al., 2006]. Несмотря на суровые условия социалистической системы, развивалось частное ремесло, формировались единые точки обслуживания, где работали сапожники (в подвалах жилых домов), портные, парикмахеры, были популярны услуги прачечных.

Как описано выше, в Новой Хуте в соответствии с генеральным планом развитие жилищных фондов сопровождалось расширением торгово-сервисных структур. В июле 1950 года главный проектировщик Новой Хуты Tadeusz Ptaszycki в интервью для «Знамени молодых» сказал: «Во время работы по созданию проекта города Нова Хута мы следовали принципу дать работающему человеку возможность полноценного отдыха всех видов, а именно обеспечить наилучшие условия для ведения активного образа жизни, поддержания и улучшения здоровья, сделать возможным его интеллектуальное и культурное развитие <...> Новый город стал первым городом без тесных дворов и тёмных хозяйственных построек. Свободно расположенные здания домов в этом районе в окружении зелени обеспечат жителям максимум солнца и воздуха <...> Отдельные поселения будут иметь свои ясли и детские сады. И каждый район будет иметь свой собственный универмаг, общественный центр, детскую площадку, школу, кинотеатр, библиотеку, театр и клубные помещения. Густая сеть розничной торговли сделает возможным

удобную поставку всех видов продуктов питания и промышленных продуктов. Удобная транспортная сеть даст возможность добираться от города до Кракова» (цит. по: [Dzieszyński et al., 2006, с. 122]). Многие из этих положений были воплощены в жизнь, но реальность отставала от теории Так, двумя годами позднее Т. Ptaszycki в своем интервью для городского журнала «Miasto» подчеркнул: «Проектировщики города Новая Хута постоянно видят, работая, два облика города: будущий облик и лицо строящегося города со всей суммой жизненных давлений, город, который “пока не существует”, но живёт и строит себя самостоятельно» (Ptaszycki T., 1952, *Fundamenty nowego miasta, (e:) Miasto*, nr 1(15), III, с. 48, цит. по: [Stanek, 2007, с. 293]). Не удалось реализовать все предложения и проекты (даже проект строительства ратуши), а вид и качество новых объектов вызывали полемику и до сих пор являются предметом споров и субъективных оценок. Жизнь в новом городе для прибывающих из различных частей Польши бедных сельских жителей была тяжелой, но одновременно давала много новых возможностей. Создавалось качественно новое городское образование, так отличающееся от соседнего Кракова – видимо, даже теперь, почти через 25 лет после исчезновения коммунизма.

Трансформация торгово-сервисного комплекса в Новой Хуте после 1989 года

Нова Хута первоначально отличалась от образа среднего польского города, была в Польше первым внедренным на практике проектом социалистического города со своими реализационными успехами, а также многими невыполненными намерениями. Однако Новая Хута – и это свершившийся факт – функционирует как единый с Краковом городской организм, обеспечивающий жильем и поддержкой более чем 200 тысяч людей.

Несомненно, Нова Хута также и в настоящее время отличается от образа современного города. После 1989 года, забытая правитель-

ством, демографически стареющая, теряющая основного работодателя (в настоящее время в Краковском филиале «ArcelorMittal Poland, s.a.» работает около 3500 людей), она прошла кризис, проявившийся в высоком уровне безработицы, вследствие этого – в снижении уровня жизни граждан, а также в деградации городской среды в течение нескольких десятилетий. Только после 2000-го года появились признаки восстановления (можно назвать это началом регенерации). Культурные и социальные события в Новой Хуте постоянно разнообразили культурный ландшафт области: концерты и фестивали в Аллее Роз, музыкальные концерты «Sacrum Profanum» на комбинате, проекты культурного центра Новой Хуты и культурного центра Норвида, где работает кинотеатр «Сфинкс» («Sfinks art-house cinema») и дискуссионный кино клуб, искусственная и социальная деятельность амбициозного театра «Łaźnia Nowa» (район Osiedle Szkolne), деятельность филиала исторического музея Кракова и т. д. В настоящее время в Новой Хуте мы можем видеть признаки восстановления городской среды, в частности социальной инфраструктуры, но, к сожалению, лишь в малой степени. По инициативе сообществ жителей проводится реставрация жилых домов, имеют место упомянутые выше способы активизации культурной жизни и социальной идентификации, а также есть видимые признаки джентрификации, пусть пока в виде маргинального явления, необязательно имеющего шанс развиваться в более широком масштабе [Gaḁdecki, 2012]. Джентрификация связана с обменом, хоть и очень медленным, социальной структуры населения. Речь идет в основном о смене поколений (в зрелый возраст вошло поколение внуков и правнуков строителей и первых поселенцев Новой Хуты) и о начале едва заметной иммиграции молодых людей, которые, получив образование в Кракове, ищут жилье и выбирают Новую Хуту из-за относительно низких цен на квартиры в сочетании с довольно высоким качеством и хорошими транспортными коммуникациями, обеспечивающими сообщение с центром города. Это медленный процесс, однако он содержит при-

знаки восстановления городской среды с появлением новых потребностей среди так называемых жителей-джентрификаторов [Gądecki, 2012].

После вступления в период трансформации торгово-сервисная сфера в Новой Хуте существенно изменилась, что было связано в основном с развитием частного предпринимательства и нуждами зарождающегося свободного рынка – преобразованиями, характерными для всех городов постсоциалистического периода, когда произошло общее ускорение социального развития в условиях глобализации. Однако Новая Хута с её ранее запланированными проектами, вписанными в идею социалистического города, была своего рода полигоном для последующей трансформации. Именно здесь особенно ярко проявился хаос, наблюдаемый во всех городах стран Центрально-Восточного блока, связанный с переходом от социализма к капитализму и с введением свободной рыночной экономики, что было заметно по обмену существующего ассортимента товаров и услуг на предложения более низкого качества, предназначенные для приспособления к не существующим ещё потребностям и возможностям жителей. На это затем, в середине 90-х годов XX века, наложились явления, связанные с глобализацией Кракова [Raźniak, 2013; Raźniak et al., 2013], достигшей Новой Хуты и проявившейся в виде приватизации банков и страховых компаний [Zborowski, 2005], а также в возникновении у потребителей новых потребностей (ср., например, создание и развитие кабельного телевидения, сетей мобильной телефонной связи и Интернета).

Укрепление интеграции Новой Хуты с Краковом и одновременно ограничение влияния главного работодателя – комбината – на её развитие способствовали расшатыванию связей «предприятие (работодатель, хозяин) – жители (работников и членов их семей)» и активизации контактов жителей Новой Хуты с центром Кракова как с местом работы, получения образования и развлечений. Вокруг старой части Новой Хуты, в «пустом» и «ничьем» пространстве между Но-

вой Хутой и остальной частью Кракова, возникли торговые центры («Carrefour», «M1», «Plaza», «Selgros»), которые посредством предложения широкого спектра торгово-сервисных услуг и создания ценовой конкуренции осуществляли «дренаж» относительно богатого разнообразия предложений магазинов и точек обслуживания в Новой Хуте. Дополнительную конкуренцию создавали расположенные за улицами Kosmyrzowska и Wieńczuska, в так называемой молодой Новой Хуте, рыночная площадь в Wieńczuska и большой рынок «Tomex», привлекающие клиентов не только из района Wieńczusze, но и со всего Кракова.

В отношении территории, определённой во введении к статье как так называемая Старая часть Новой Хуты, проведены исследование

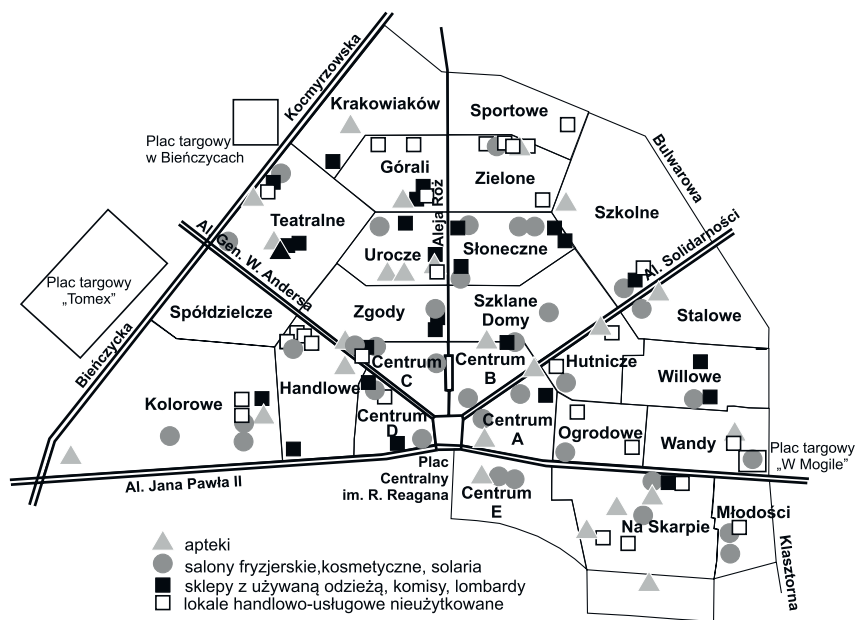


Рис. 2. Расположение предприятий и торговых точек отдельных видов торговли и услуг в так называемой старой Новой Хуте*

* Источник: собственная разработка (состояние на начало 2013 года)

изменений и оценка текущего количественного и структурного состояния магазинов и точек обслуживания. Расположение предприятий отдельных видов торговли и услуг в Новой Хуте представлено на рисунке 2.

Анализ показал сравнительно небольшое разнообразие торгово-сервисных предложений, сопровождающееся отсутствием соответствующего ассортимента или услуги на рынке Новой Хуты. Уникальна плотность аптек в данном районе – 25 работающих аптек, что даёт около 2035 клиентов на 1 аптеку, ср. со средним показателем для остальной части Кракова, значительно более высоким, – 2319 (расчёты основаны на инвентаризации и данных GUS, 2011). Концентрация аптек в этой части города связана со спецификой района – старением населения: доля населения трудоспособного возраста в анализируемых поселениях в 2011 году составляла 23,6 %, в остальной части Кракова – 19,6 % (расчёты основаны на данных статистики [StatKraK]). Здесь растёт спрос на лекарства, а новые открывающиеся аптеки способны давать прибыль. В некоторых местах аптеки находятся в непосредственной близости друг с другом: только в одном поселении Na Skarpie работают 4 аптеки, а в каждом из районов Teatralne и Urocze – по 3 аптеки. Для сравнения: до 1989 года на этой территории было лишь несколько аптек [Winiarczyk-Raźniak, 2008].

Другой пример дисбаланса в торговых предложениях – избыток магазинов с подержанной и новой, но дешевой одеждой при одновременной нехватке магазинов с новой одеждой хорошего качества и полном отсутствии магазинов фирменной одежды известных компаний. Большой популярностью местоположения пользуются магазины обуви, в том числе с ассортиментом для так называемого «среднего класса» (9 единиц). Таких магазинов существует здесь до 25 – с подержанной одеждой и т. д. Они сконцентрированы в определённых районах, особенно в Słoneczne, Górali, Urocze и Zgody, где такие магазины часто располагаются рядом друг с другом, образуя

«аллеи подержанной одежды», эстетически весьма сомнительные. Однако следует отметить, что в последнее время наблюдается своего рода отказ от размещения таких магазинов в экспозиционных местах. Так, до недавнего времени, на Центральной площади в Centrum A в представительном помещении бывшего польского дома моды функционировал больших размеров магазин подержанной одежды, что вызывало недовольство у жителей и посетителей. Теперь там размещается популярный косметический магазин «Rossmann», благодаря чему это место восстановило свой статус. Совсем недавно был ликвидирован магазин подержанной одежды в Zgody, на его месте открылась булочная.

В городе можно найти особенно много парикмахерских, соляриев и косметических кабинетов. В Новой Хуте функционирует около 35 салонов парикмахерско-косметического профиля, которые, благодаря конкуренции, предлагают цены на более низком уровне, чем в других частях города.

В отдаленных районах Новой Хуты прочие существующие услуги, предлагаемые местными предприятиями, часто вытесняются богатыми предприятиями, для которых высокая арендная плата, часто не отстающая от ставок в центре города, не является препятствием. Таким образом, всё чаще возникают мобильные магазины и сформированные кластеры банков. Только в пяти районах, непосредственно примыкающих к Центральной площади (Centrum A, B, C, D, E), насчитывается 11 банковских отделений. Более того, в последние несколько лет, большой популярностью пользуются услуги быстрых кредитов, так называемые «chwilówki».

Конечно, отсутствуют специализированные магазины и услуги, столь характерные для Новой Хуты до периода преобразований. До недавнего времени действовавший музыкальный магазин, который благодаря соседству с музыкальной школой, казалось, имел своё место в ландшафте Новой Хуты, к сожалению, на протяжении многих лет все более хирел и в итоге был преобразован в магазин

дешевой одежды и обуви. В течение длительного времени в Новой Хуте нет магазина для художников, были ликвидированы два магазина фарфора (на месте одного, в Centrum D, находится банк, другого, в районе Urocze, – магазин подержанной одежды). Нет также магазина спортивных товаров – на его месте в большой квартире в районе Zgody открылись два магазина подержанной одежды (там же был канцелярский магазин).

Смена вида деятельности или ассортимента не всегда есть признак деградации торгового помещения и снижения его престижа, ср., например, превращение ювелирного магазина в районе Urocze (временно там находилось управление недвижимостью) в магазин бытовых приборов или превращение магазина меховой моды в свадебный салон в том же районе. Однако иногда преобразования способствуют снижению статуса и деградации имиджа места, как в случае с уже упомянутыми продажами подержанной одежды, или с ломбардами, или с предоставлением кредитов под высокий процент. С другой стороны, реализация более престижных бизнес-проектов, таких как банковское дело или услуги мобильной связи, может увеличить эстетическую ценность места, однако способствует утрате его своеобразия за счёт унификации.

Несмотря на многочисленные преобразования, непосредственно связанные с переходом к рыночной экономике и потерей значения крупного предприятия как крупного работодателя и инициатора общественной жизни, а также с проявлениями глобализации и «макдональдизации», которые повлияли на ассортимент и форму торговли и услуг, можно заметить, что характерная атмосфера социалистического периода, все его положительные и особенно, как считают многие из экспертов, изучающих историю Кракова, отрицательные стороны, конечно, сохранились. Новые направления торгово-сервисной деятельности, отвечающие нуждам потребителей, не привели к кардинальному изменению экономической ситуации в области торговли и услуг. Почти полностью исчезли

прачечные услуги, и все труднее стало воспользоваться услугами сапожника, а художественная обработка кожи предлагается только в одной точке бытового обслуживания. Однако все это типично для современного мира, в котором доминирует потребление одноразовых товаров, которые не подвергаются ремонту. Но, как утверждают жители старой Новой Хуты, здесь можно воспользоваться услугами, почти повсеместно исчезнувшими или отсутствующими в других частях города (например, в крупных микрорайонах) – услугами часовщика, переплетчика, швеи или знаменитого парикмахера, предлагающего стрижку только для детей. На Центральной площади и возле нее работают ещё несколько торговых точек, оригинальных по интерьеру или предлагаемым услугам. Следует упомянуть самый старый книжный магазин (ранее «Dom Książki», в настоящее время «Skarbnica»), магазин народного ремесла «Cepelіx» (бывший «Cepelia»), филателистический магазин (в настоящее время с расширенным ассортиментом), а также самый старый в Новой Хуте ресторан „Stylowa”, имеющий уже культовое значение. Отдельные торговые площади никогда не меняли своего назначения, как, например, вышеупомянутая «парикмахерская для детей», многие продуктовые магазины, в частности один из рыбных магазинов (Ogrodowe). Старая Новая Хута изобилует небольшими магазинами промышленных товаров с разнообразным и дешевым ассортиментом, овощными магазинами. Это является неоспоримым преимуществом этой части города, жители которой ценят возможность приобрести еду и товары ежедневного использования, а также и воспользоваться различными услугами на месте, не прибегая по мелочам к услугам торговых центров. Этот аспект подчеркивается новыми жителями, все больше ценящими образ жизни «slow life» («неторопливая жизнь»), который в Новой Хуте реализовать легче, чем в других частях города, даже из-за доступности услуг и магазинов, а также по причине наличия удобств, не являющихся предметом нашего исследования, – социальной инфраструктуры, офисов

и хорошей коммуникации, появляющихся в течение последних лет интересных культурных предложений [Gądecki, 2012, Malinowska-Petelenz et al., 2008]. В первую очередь, для новых, может быть, более сознательных клиентов здесь возникают первые небольшие магазины продуктов для здорового питания, сервисные центры, магазины компьютерной техники, которые, к сожалению, часто существуют лишь непродолжительное время.

Как уже отмечалось, на торгово-сервисной карте Новой Хуты особое место занимают два больших рынка: один в *Wieńczone* (район *Przy Arce*), другой – «Tomex» (район *Niepodległości*). Оба рынка являются важным местом покупок для жителей Новой Хуты. Там представлены почти все ранее упомянутые виды коммерческой деятельности. Рыночная площадь в *Wieńczone* работает в течение длительного времени и является достопримечательностью этого места. Рынок «Tomex» в районе *Wandy*, образованный только в 1990 году, бесконтрольно расширившийся до 700 торговых точек и двух тысяч экономических лиц [Dzieszyński et al., 2006], свидетельствует о спонтанной реакции на запросы времени, на необходимость удовлетворения новых растущих потребностей населения переходного периода. Оба рынка, обеспечивая возможность сделать ряд покупок в одном месте по относительно низким ценам, с одной стороны, составляют серьезную конкуренцию магазинам и пунктам обслуживания, что, безусловно, приводит к их закрытию (в поселениях *Kolorowe*, *Słoneczne*, *Krakowiaków*, непосредственно прилегающим к рыночным площадям, заметна существенно меньшая насыщенность торгово-сервисными предложениями), а с другой стороны, представляют собой образования промежуточного типа между местными магазинами и крупными торговыми центрами в смысле расположения, менталитета и своеобразия коммерческих предложений. Кроме того, обе рыночные площади интегрируют население и являются местными достопримечательностями.

Выводы

Можно констатировать значительные изменения в характере предлагаемых услуг и в ассортименте товаров в магазинах и на предприятиях обслуживания населения нынешней Новой Хуты по сравнению с предложениями до 1989 года. Многие помещения изменили свое назначение, в целом оставшись торговыми или сервисными объектами, способствуя уменьшению разнообразия услуг и товаров на исследуемой территории, даже задавая своего рода монокультуру коммерческих предложений. В торгово-сервисном ландшафте «старой Новой Хуты» доминируют аптеки, парикмахерские, магазины подержанной одежды и – рядом с Центральной площадью – банки. Многие помещения в связи с реализацией коммерческих проектов, не требовавших больших полезных площадей, и из-за высокой арендной платы были разделены, в результате чего потеряли оригинальный характер и престиж. Довольно значительна доля неиспользуемых торгово-сервисных помещений, а также перманентно находящихся в процессе изменения вида деятельности, что связано с частой сменой торгово-сервисных предложений, с низким спросом, причинами которого являются относительно низкий экономический статус населения (в значительной части пенсионеров), высокая арендная плата, а также конкурентоспособность близлежащих супермаркетов, рыночных площадей и центра Кракова, который стал доступнее для современных жителей Новой Хуты.

Указанные выше преобразования торгово-сервисной сферы трансформационного периода в основном касались большинства городов Центральной и Восточной Европы, но в Новой Хуте в силу её особого прошлого, в котором многие сферы действительности, в том числе сфера торговли и обслуживания населения, были тесно связаны с идеологией, они особенно заметны. Несмотря на эти изменения, на этой территории, как это было задумано проектировщиками Новой Хуты, по-прежнему значительно насыщение торговыми точками

и предприятиями бытового обслуживания, особенно по сравнению с новыми поселениями Новой Хуты или другими частями города, где подобные предприятия просто отсутствуют.

В «старой Новой Хуте» угадываются две тенденции, касающиеся развития торговли и услуг. Старение и обнищание населения в Новой Хуте идет рука об руку с коммерческими предложениями определенного типа (увеличение числа аптек, существование большого числа магазинов подержанной одежды и ломбардов). В то же время новые виды деятельности, связанные с процессами глобализации, постепенным притоком новых жителей и сменой поколений, а значит и появлением новых запросов потребителей, о чём свидетельствует работа банков, сервисных центров мобильной связи, крупных торговых сетей, обусловивших унификацию быта, влияют на обновление торгово-сервисных предложений и в целом образа этой части города. Кажется, что первая тенденция преобладает, вторая же отмечена недавно, однако можно надеяться, что в будущем торгово-сервисные предложения здесь будут в состоянии удовлетворить спрос обоих типов – потребности старшего и младшего поколений, малоимущего местного сообщества и более требовательных, возможно, более космополитичных новых потребителей. Нова Хута, безусловно, нуждается в идее, чтобы она могла развиваться дальше и стать более открытой для сближения с остальной частью Кракова не только за счет торгово-сервисного и культурного обмена, но и ментального, хотя, вероятно, именно из-за обособленности этой части нынешнего Кракова и в значительной степени ее идеологического прошлого Нова Хута имеет «свое лицо» и, как культурный факт, обладает определенной ценностью в восприятии не только туристов, но и политиков, историков, а также местных жителей.

Литература

1. *Bieroń, W.* Huta im. Lenina i Nowa Huta, przewodnik z planem miasta / *W. Bieroń.* – Kraków-Nowa Huta : Huta im. Lenina z inicjatywy Koła Przewodników PTTK, 1957. – 39 s.

2. *Binek, T.* Służby inwestycyjne Nowej Huty / T. Binek. – Kraków : Wydawnictwo Towarzystwa Słowaków w Polsce, 2009.
3. *Dzieszyński, R.* Encyklopedia Nowej Huty / R. Dzieszyński, J. L. Franczyk. – Kraków : Wydawnictwo Towarzystwa Słowaków w Polsce, 2006.
4. *Gądecki, J.* I Love Nowa Huta. Gentryfikacja Nowej Huty? / J. Gądecki. – Warszawa : Wydawnictwo IFiS PAN, 2012. – 296 s.
5. *Górka, Z.* Nowa Huta – nowa fizjonomia, nowe funkcje i nowa symbolika dzielnicy / Górka Z. // *Badania i podróże naukowe krakowskich geografów : tom II.* – Kraków : Polskie Towarzystwo geograficzne, 2005. – S. 56–62.
6. *Lorek, A.* Kompozycja przestrzenna Nowej Huty w kontekście teorii i praktyki urbanistycznej socrealizmu / A. Lorek // *Narodziny Nowej Huty, Materiały sesji naukowej odbytej 25 kwietnia 1998 roku.* – Kraków : Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa, 1999. – S. 127–133.
7. *Malinowska-Peteleń B.* O Nowej to Hucie refleksja – kulturowe konteksty miejsca po Leninie / B. Malinowska-Peteleń, A. Peteleń // *Czasopismo Techniczne.* – Z.3-A, 2008. – Kraków : Wydawnictwo Politechniki Krakowskiej, 2009. – S. 197–204.
8. *Nowa Huta – przeszłość i wizja* / red. J. Salwiński, L. J. Sibila. – Kraków : Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, 2008. – 115 s.
9. *Raźniak, P.* Globalne powiązania metropolii europejskich – próba typologii, / P. Raźniak // *Studia Miejskie.* – 2013. – № 9. – S. 83–94.
10. *Raźniak, P.* Spatial distribution and differences in migration patterns and revenues of gminas in the Kraków Metropolitan Area / P. Raźniak, A. Winiarczyk-Raźniak // *Bulletin of Geography. Socio-economic Series.* – 2013. – № 19. – Pp. 73–86.
11. *Stanek Ł.* Nowohuckie symulacje: polityka tożsamości i konsumpcja przestrzeni w Nowej Hucie / Ł. Stanek // *Futuryzm miast przemysłowych. 100 lat Wolfsburga i Nowej Huty* / M. Kaltwasser, E. Majewska, K. Szreder (red.). – Kraków : Korporacja ha!art, 2007.
12. *StatKraK* – Statkraj : Referat Analiz i Monitorowania Danych [Zasoby elektroniczne] / Urząd Miasta Krakowa : Wydział Rozwoju Miasta. – 2004–2013. – URL : http://msip2.um.krakow.pl/statkraj/view/show/start.asp?tab=n_info&id=1.
13. *Winiarczyk-Raźniak A.* Wybrane usługi a jakość życia mieszkańców w regionie miejskim Krakowa / A. Winiarczyk-Raźniak ; *Prace Monograficzne Uniwersytetu Pedagogicznego.* – Kraków : Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, 2008. – 160 s.
14. *Zborowski A.* Przemiany struktury społeczno-przestrzennej regionu miejskiego w okresie realnego socjalizmu i transformacji ustrojowej (na

przykładzie Krakowa) / A. Zborowski. – Kraków : Instytut Geografii i Gospodarki Przestrzennej UJ, 2005. – 576 s.

© **Патрик Дуналь (2014)**, Экономический университет в Кракове (Польша), anna.szymanska@up.krakow.pl.

© **Моника Плазяк (2014)**, Педагогический университет им. Комиссии народного образования в Кракове, (Польша), mplaziak@up.krakow.pl.

© **Анна Ирена Шиманьска (2014)**, Педагогический университет имени Комиссии народного образования в Кракове (Польша), anna.szymanska@up.krakow.pl.